

Il Concorso, promosso dal Comune di Savogna e dal Circolo di cultura Ivan Trinko, è riservato alle scuole primarie e secondarie di primo grado della provincia di Udine rientranti nell'ambito di tutela della minoranza slovena e propone i seguenti filoni tematici: "Ivan Trinko, il personaggio e l'opera", "Gli itinerari turistici: le ricerche e gli scritti di Trinko sulla natura e il territorio della Slavia", "La poesia e i racconti brevi", "L'arte, la musica, le tradizioni popolari". Il Concorso è finalizzato alla conoscenza della figura e dell'opera di mons. Ivan Trinko presso le nuove generazioni in occasione delle celebrazioni del 150. anniversario della sua nascita.

Mons. Ivan Trinko, nato a Tercimonte nel 1863 dove morì nel 1954, fu uomo del dialogo tra mondo slavo e mondo romanzo ed assertore convinto della necessità della reciproca conoscenza tra i popoli. Sacerdote, insegnante, poeta, scrittore, linguista, ricercatore, storico, critico, filosofo, traduttore, musicista, pittore, nonché per 22 anni consigliere provinciale di Udine, fu figura eminente e protagonista della vita religiosa, culturale e politica del suo tempo.

Natečaj, ki sta ga razpisali Občina Sauodnja in Kulturno društvo Ivan Trinko, namenjen učencem in dijakom osnovnih in nižjih srednjih šol s sedežem v občinah videnske pokrajine, ki spadajo v okvir izvajanja zakona 38/01 za zaščito slovenske manjšine, na teme: "Ivan Trinko, lik in delo", "Turistični vodniki (raziskave in zapisi Ivana Trinka o naravi in teritoriju Benečije)", "Poezija in kratke pripovedi", "Umetnost, glasba in ljudsko izročilo", ima namen razširiti poznavanje monsinjorja Ivana Trinka in njegovega dela med mladimi generacijami in se vključuje v sklop praznovanj ob 150-letnici rojstva.

Mons. Ivan Trinko, rojen leta 1863 v Tarčmunu, kjer je umrl leta 1954, je bil človek dialoga in povezovanja med slovanskim in romanskim svetom, ter je bil prepričan, da je potrebno medsebojno poznavanje med narodi. Bil je duhovnik, učitelj, pesnik, pisatelj, jezikoslovec, raziskovalec, kritik, filozof, prevajalec, glasbenik, slikar, celih 22 let tudi pokrajinski svetovalec, ugledna in tvorna osebnost v tedanjem verskem, kulturnem in političnem življenju.



COMUNE DI SAVOGNA
OBČINA SAUODNJA



SULLE TRACCE DI IVAN TRINKO PO SLEDEH IVANA TRINKA

nel 150° della nascita / ob 150-letnici rojstva

SAVOGNA / SAUODNJA
SABATO / SOBOTA, 18.5.2013



La S.V. è invitata a partecipare
all'omaggio a Mons. Ivan Trinko
che avrà luogo
SABATO, 18 MAGGIO 2013
nel Comune di Savogna.

Vljudno Vas vabimo
na počastitev Mons. Ivana Trinka,
ki bo v
SOBOTO, 18. MAJA 2013
v občini Sauodnja.

programma / program

TERCIMONTE / TARČMUN

ore / ob 15.00

omaggio sulla tomba di Ivan Trinko /
poklon ob Trinkovem grobu
partecipa il coro Pod lipo /
sodeluje zbor Pod lipo

sledi / a seguire

rojtna hiša / casa natale
scoprimento targa celebrativa /
odkritje spominske plošče

SAVOGNA / SAUODNJA

Sala polifunzionale / Večnamenska dvorana

ore / ob 17.00

Coro Rečan / Pevski zbor Rečan:
»Brat daj roko bratu ...«
omaggio in musica e poesia /
pesem in glasba v spomin

saluti / pozdravi:

Germano Cendou,
Sindaco del Comune di Savogna /
župan občine Sauodnja
Michele Obit,
Presidente del Circolo di cultura Ivan Trinko /
predsednik Kulturnega društva Ivan Trinko

premiazione concorso / nagrajevanje natečaja

»Sulle tracce di Ivan Trinko – Po sledeh Ivana Trinka«

presentazione e mostra degli elaborati /
predstavitev in razstava izdelkov